

Appelez-moi dès maintenant pour être le prochain VENDU !  
780 Boul. Laird

1221 Ch. Dunraven

**CHARLES/PERREULT**  
514-731-7575  
1257 Boul. Laird, VMR, H3P 2S9

courtier immobilier  
RE/MAX DU QUARTIER

# TMR La Poste



www.stele-medias.com

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998  
An independant weekly serving your Town



24 NOVEMBRE 2021

HEBDOMADAIRE

ÉDITION 24.44

**BONNE CHANUKKAH!**

## NOUVELLEMENT ÉLU, LE MAIRE MALOUF CONFIRME LE REJET DU RÉSIDENTIEL À ROYALMOUNT

MARTIN C. BARRY

Dans sa première entrevue avec La Poste depuis son élection à la mairie de VMR, Peter Malouf affirme que la nouvelle administration a la ferme intention d'interdire le résidentiel dans le projet de Carbonleo Royalmount, tel que l'Équipe Malouf l'avait promis durant la campagne électorale.

« Je peux répondre ceci à l'égard de Royalmount, indiquait-il dans une entrevue téléphonique lundi. Je n'ai aucun doute que ma position ait été établie abondamment au sujet de Royalmount. Il n'y aura pas de changements aux règlements pour permettre le résidentiel à Royalmount. C'est clair abondamment. Ceci n'a pas changé. Et ça ne changera pas ».

À l'égard d'autres projets de densification qui pourraient avoir lieu à Ville Mont-Royal, le maire Malouf soutient qu'ils seront assujettis désormais au processus auquel il s'est engagé durant la campagne, qui consiste à créer un plan d'urbanisme stratégique pour desservir la ville pour les vingt prochaines années.

Le nouveau maire indiquait qu'il a l'intention de mener la municipalité de la même façon dont il a toujours géré ses activités d'affaires.

« Comme homme d'affaires qui a déjà intégré et redirigé des compagnies dans lesquelles j'avais investi, je considère la ville comme étant une large corporation, disait-il.

Il ajoutait qu'il a demandé à la directrice générale de la ville, Ava Couch, ainsi qu'à la



**Le nouveau maire de VMR, Peter Malouf, affirme que son administration ne permettra pas du développement résidentiel au projet de Carbonleo Royalmount.**

directrice des finances, Nathalie Rhéaume, d'effectuer des modifications à certaines procédures de la municipalité « afin qu'elles soient adaptées à ce que je crois sont les meilleures pratiques commerciales ».

Selon le maire, l'administration entretient actuellement des discussions entourant surtout le Programme triennal d'investissement (PTI), c'est-à-dire le plan pour les années 2022-23-24 entourant les dépenses majeures comme les infrastructures.

Quand nous lui avons demandé s'il avait trouvé que les finances de la ville semblaient être dans un assez bon état, le maire Malouf répondait :

« Je n'ai aucune idée. Je ne peux pas vous répondre la question. Je viens juste de faire une révision des 75 pages que j'ai reçues d'un rapport que j'avais demandé. J'ai fait une comparative pour cinq ans, et j'ai demandé de voir tout sur des fichiers Excel. Je veux voir quelles sont les tendances dans la ville dans ses opérations. Il faut qu'on comprenne ça en profondeur ».

Nous lui avons aussi demandé s'il prévoyait faire des changements au niveau administratif à l'hôtel de ville. « Prémature », était sa réponse, en indiquant qu'il était en poste à peine dix jours à ce point. « Il faut que je rencontre tout le monde. S'il y a des changements, les changements vont venir selon des discussions que je vais avoir. Si c'est nécessaire. Mais

peut-être ce n'est pas nécessaire ».

### Summary

In his first interview with the TMR Post since being elected the town's mayor on Nov. 7, Peter Malouf confirmed that the new town hall administration has the firm intention of making good on an electoral promise to not allow residential development at Carbonleo's Royalmount Mall site.

"I'm sure my position has been made abundantly clear about Royalmount," he said in a phone interview last Monday. "There will be no by-law changes to permit residential at Royalmount. This is abundantly clear. That has not changed. And it will not change."

**T.M.R. LE MANOIR**  
25 Glengarry  
Appartements 3,5 & 4,5  
Large, modern,  
Pool and heat.

**V.M.R. LE MANOIR**  
25 Glengarry  
Appartements 3,5 & 4,5  
Larges, modernes,  
Piscine et chauffage.

514-735-4302 Ext 213  
Pager: 514-230-7982  
www.hsprop.com

PHILIPPE REDDING

predding.com  
514-984-9526

ROYAL LEPAGE  
**PRIX DIAMANT**

MERCI À MA CLIENTÈLE  
FIER RÉCIPIENDAIRE DU  
PRIX DIAMANT ROYAL LEPAGE 2021.

THANK YOU TO ALL MY CLIENTS  
PROUD RECIPIENT OF THE  
2021 ROYAL LEPAGE DIAMOND AWARD.

vendu / sold  
57 MELBOURNE AVE

1225 ROBERT-BOURASSA #2007  
Magnificent 2 bedroom condo, 20th level. Floor to ceiling windows, great view, morning sun. Locker, hard wood floors, high-end appliances, quartz counters, pool, sauna, gym.  
\$2,900/M

# INFO FLASH



## SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL DE MONT-ROYAL

Le mardi 30 novembre, à 19 h.  
à l'hôtel de ville (90, avenue Roosevelt).

La salle Schofield accommodera tous les participants du public que les règles sanitaires du moment lui permettront. Port du couvre-visage et distanciation d'un mètre obligatoires. Ouverture des portes à 18h45. Passeport vaccinal COVID-19 requis.

## MOUNT ROYAL TOWN COUNCIL MEETING

On Tuesday, November 30, at 19:00,  
at Town Hall (90 Roosevelt Avenue).

Schofield Hall will accommodate as many participants from the public as health regulations will allow at the time of the meeting. Wearing a face mask and maintaining a one-metre distance remain compulsory. The doors will open at 18:45. COVID-19 Vaccination Passport will be required.

## FACTURATION DE LA CONSOMMATION D'EAU JUSQU'À JUIN 2021

Les propriétaires résidentiels et commerciaux de Mont-Royal ont reçu une facture visant leur consommation d'eau sur douze mois. La date d'échéance des paiements est le 25 novembre 2021.

Renseignements : composez le 514 734-3021 ou le 514-734-3026, votre facture en main.

## WATER CONSUMPTION BILL UP TO JUNE 2021

Mount Royal home and business owners have received an invoice for their water consumption, spanning 12 months. The invoice is to be paid by November 25, 2021.

For more information, please have your invoice handy and dial 514 734-3021 or 514 734-3026.

## VACCINATION CONTRE LA GRIPPE

La campagne de vaccination contre la grippe saisonnière aura lieu du 2 novembre au 18 décembre 2021, sur rendez-vous seulement. Le CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal mettra en place des cliniques de vaccination aux quatre sites suivants :

- Carré Décarie (6900, boulevard Décarie)
- Clinique Parc-Extension (7101, avenue du Parc)
- CLSC de Benny Farm (6484, avenue Monkland)
- CLSC Métro (1801, boulevard de Maisonneuve Ouest)

Le vaccin est offert gratuitement aux personnes âgées de 75 ans et plus et aux personnes souffrant d'une maladie chronique, entre autres.

Prenez un rendez-vous en ligne dès le 12 octobre à l'adresse clicsante.ca ou par téléphone au 514 270 1536.

## FLU VACCINATION

The seasonal flu vaccination campaign will run from November 2 to December 18, 2021, by appointment only. The CIUSSS West-Central Montreal will be holding clinics at the following four sites:

- Décarie Square (6900 Décarie Boulevard)
- Parc-Extension clinic (7101 du Parc Avenue)
- CLSC Benny Farm (6484 Monkland Avenue)
- CLSC Métro (1801 de Maisonneuve Boulevard West)

Free vaccination is offered to people 75 and over and to people suffering from a chronic condition, among other criteria.

Appointments are available as of October 12, 2021 online at clicsante.ca or by phone at 514 270 1536.

## COLLECTE DE FEUILLES MORTES

Notre collecte spéciale des feuilles mortes est en cours depuis le début d'octobre et se poursuivra au moins jusqu'au 30 novembre.

Les feuilles mortes ont toujours leur place dans un bac destiné à la collecte des matières organiques (vert ou brun, au choix, mais un seul bac à la fois), peu importe le moment de l'année. Vous pouvez également recourir à des sacs compostables en papier ou disposer vos piles de feuilles en bordure du trottoir.

Renseignements : 514-734-4123.

## FALL LEAF COLLECTION

Our leaf special pick-up began in early October and will run at least until November 30, inclusive.

Dead leaves always have their place in any inorganic waste collection bin (your choice of green or brown, but only one bin at a time), regardless of the time of year. You can also use compostable paper bags or pile the leaves near the sidewalk.

Information: 514 734-4123.

## INTERDICTION DE NOURRIR LES ANIMAUX SAUVAGES

Rappel : il est interdit de nourrir les animaux non domestiques tels que les goélands, pigeons, écureuils ou corneilles. Les mangeoires d'oiseaux sont permises, mais selon certaines restrictions.

L'article 68 du Règlement n° 1380 sur la salubrité, la sécurité, la paix et l'ordre stipule que quiconque contrevient au règlement s'expose à une amende minimale de 150 \$ plus les frais, pour une première infraction.

Renseignements: 514-734-4666 (Sécurité publique)

## BAN ON FEEDING WILDLIFE

We remind you that it is forbidden to feed non-domestic animals such as gulls, pigeons, squirrels and crows. Please note that bird feeders are allowed, though certain restrictions apply.

Section 68 of By-law No. 1380 Concerning Sanitation, Safety, Peace and Order stipulates that anyone who contravenes the by-law is liable to a fine of at least \$150 plus fees for a first offence.

Information: 514 734-4666 (Public Security)

## RÉSEAU EXPRESS METROPOLITAIN (REM)

### NUMÉROS ET ADRESSES À CONNAÎTRE

- Site web: rem.info
- Facebook et Twitter: REMgrandmtl
- Téléphone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Courriel: info@rem.info

## RÉSEAU EXPRESS METROPOLITAIN (REM)

### USEFUL NUMBERS AND ADDRESSES

- Website: rem.info
- Facebook & Twitter: REMgrandmtl
- Phone: 1 833 rem-info (1 833 736-4636)
- Email: info@rem.info

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 514-734-2900

Urgence 9.1.1  
Bibliothèque 514 734-2967  
Loisirs 514 734-2928  
Sécurité publique 514 734-4666

Heures d'ouverture régulières  
Lun-Ven 8h30 à 16h30

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

## GENERAL INFORMATION 514-734-2900

Emergency 9.1.1  
Library 514 734-2967  
Recreation 514 734-2928  
Public Security 514 734-4666

Regular office hours  
Mon-Fri 8:30 to 16:30

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5



# COLLECTE DE FEUILLES MORTES

## AIDEZ-NOUS À COMPOSTER LES FEUILLES MORTES DE VOTRE TERRAIN!

La collecte des feuilles mortes est maintenant débutée et pourrait se poursuivre jusqu'à la mi-novembre, selon les conditions météorologiques.

Les feuilles peuvent être déposées dans le bac vert destiné à la collecte des résidus de jardin ou placées en pile ou dans des sacs compostables en papier, en bordure de votre terrain. Pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit de laisser les feuilles sur le trottoir ou toute autre voie publique (Règlement no 1380, article 37).

Seules les piles de feuilles ne contenant pas de branches et d'émondés seront ramassées.

**Aucun sac de plastique ne sera accepté.**

Des sacs compostables en papier sont distribués gratuitement à la bibliothèque Réginald-J.-P.-Dawson jusqu'à épuisement des stocks et à raison d'un paquet de cinq sacs par habitation.

**RENSEIGNEMENTS : 514 734-2999  
VILLE.MONT-ROYAL.QC.CA**



# DEAD LEAF PICK-UP

## HELP US COMPOST THE FALLEN LEAVES ON YOUR PROPERTY!

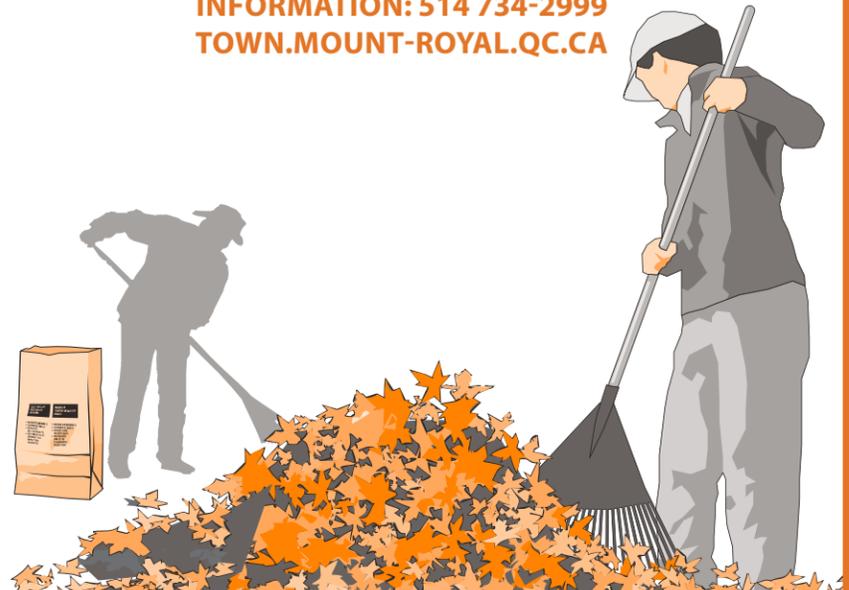
The annual pick-up of dead leaves has begun and, weather permitting, will continue until mid-November.

The leaves can be placed in your green yard trimmings bin or in piles or compostable paper bags at the edge of your property. For safety reasons, it is strictly forbidden to place the leaves on the sidewalk or any other public place (By-Law No. 1380, Section 37).

Only leaves in piles that contain no branches, twigs or trimmings will be picked up. **No plastic bags will be accepted.**

Packages of five compostable paper bags are available free of charge at the Reginald J. P. Dawson Library while supplies last (one package per household).

**INFORMATION: 514 734-2999  
TOWN.MOUNT-ROYAL.QC.CA**



# FIGURE SKATER MARTINA ARIANO KENT OFF TO REGINA FOR 'CANADA SKATE CHALLENGE'



Martina Ariano Kent is seen here with her principal coach Amélie Lacoste.  
Photo credit: Martin C. Barry

## MARTIN C. BARRY

Rising young local figure skater Martina Ariano Kent has made the 'Équipe de Québec' in the pre-novice, ladies freestyle category (Dames, Style libre) in figure skating for the 2021-2022 season and will be competing in the Canada Skate Challenge in Saskatchewan in early December.

The 14-year-old TMR resident, who is being coached at the Town of Mount Royal Figure Skating Club by Amélie Lacoste who was the 2012 Canadian national champion, competed on Nov. 6 and 7 in Sainte Marie de Beauce in the 'Section A' competition.

In that contest, she finished 8th out of 96 skaters from all over the province. As a result, she has given a spot on the Quebec team, and she qualified at the same time for 'Skate Canada Challenge,' which is one of Skate Canada's major figure skating events throughout the year.

This Canadian national competition is taking place from Dec. 1 to 5 in Saskatchewan's capital, Regina. Martina will be representing Quebec and will be competing against skaters from all across Canada. As well, it will be her first Canadian national competition.

Martina will be leaving for Regina with her coach on Nov. 29. She has been skating at her home base, the TMR Figure Skating Club at the TMR Arena, since she was eight years old.

In addition to the coaching she receives from Amélie Lacoste, Martina is also coached by TMRFC coaches Van Truong and Mark Bardei, and she receives some additional coaching at other arenas.

How does Martina feel now that she has attained this level in Canadian figure skating? "Well, I feel proud, I'm happy and I want to continue to improve," she told The Post.

Among the professional figure skaters she has come to look up to are 2018 Canadian Olympic gold medalist Gabrielle Daleman, as well as Canadian pair skater Kirsten Moore-Towers, who together with skating partner Michael Marinaro were Canadian national champions in 2019-2020.

"Kirsten is very different, very artistic," she said about the style of Moore-Towers, who coached Martina for a time at the TMR Arena before moving to Toronto where she is now based. Regarding Gabrielle Daleman, Martina said, "Her jumps are amazing and I really look up to her because of this."

Martina's mother, Sherry Kent, tells The Post that what Martina really likes about the TMR figure skating club is her coaches.

"They are an amazing and talented coaching team and they have really helped her reach her goals in figure skating," she said in an e-mail. "Martina could not have made it without them."

The Post wishes Martina all the best while she is at the Canada Skate Challenge in the hopes that she may return to TMR with great honours.

### Résumé

La jeune patineuse artistique montréalaise Martina Ariano Kent, âgée de 14 ans, participera au début du mois de décembre dans le Défi de Patinage Canada à Régina en Saskatchewan comme membre de l'Équipe de Québec.

Elle faisait ses débuts en patinage artistique à l'âge de huit ans et reçoit son entraînement principalement de l'ancienne championne nationale canadienne Amélie Lacoste au Club de patinage artistique de Ville Mont-Royal.

ÉQUIPE IMMOBILIÈRE



# ANDREA NEEFF



REAL ESTATE TEAM



**935 de l'Épée** Prix demandé 724 000\$

Condo très lumineux sur deux étages. Unité de coin avec 2 chambres à coucher, 1+1 sdb, garage, casier, et 2 balcons avec vue sur un nouveau parc du quartier. Plafonds style cathédrale dans la salle à manger. Inondé de soleil naturel! Bien situé près du campus MIL (UdeM), des commerces de Van Horne, et ++

z<sup>z</sup> 2    1.5    1



**550 Jean D'Estrées #1206**

Prix demandé 419 000\$

Condo lumineux au 12e (dernier) étage situé au centre-ville à court distance du Centre Bell et l'École de Technologie Supérieure. Bien entretenu, stationnement intérieur. Présentement loué jusqu'en juillet 2022. Idéale pour investisseur, étudiant, professionnel.

z<sup>z</sup> 1    1    1



**81 Dunrae**

Asking \$2,220,000

This elegant, centrally-located home of 4+1 bedrooms and 2+1/2 bathrooms sits on a lot of 7300 sq ft and offers a renovated kitchen & bathrooms with heated flooring as well as a spacious outdoor terrace and a heated salt water pool. Central AC, central vacuum, wine cellar, garage.

z<sup>z</sup> 4    2.5    5



**459 Glengarry**

This impeccable detached bungalow on a 8500 sq ft lot is sold fully furnished! Beautifully designed and furnished, this home offers all the conveniences of luxury living including an inground heated pool, garage, open concept living areas, A/C, central vacuum. Located less than 500m from St-Clément.

z<sup>z</sup> 3    2.5    7



**87 Strathcona**

Prix demandé 2 035 000\$

Charmante maison détachée en brique située sur un coin de rue avec terrain de 6200pc. Orientée au sud-ouest, sa fenestration offre une superbe luminosité. Cette propriété entretenue avec soin au fil des ans offre 4 cac, un grand jardin intime avec de beaux arbres matures, climatisation, garage, et +.

z<sup>z</sup> 4+1    3.5    5



**70 Thornton**

Belle opportunité! Maison de 4 cac en brique & pierre sur une rue tranquille en proximité de l'École St-Clément et à courte distance du centre de VMR. Nouveau toit. Planchers de bois franc, climatisation, 2 salles de bains à l'étage, cour de plus de 6 000pc, et garage.

z<sup>z</sup> 4    3.5    3



**Sellers' Tip**



Once an accepted offer is reached, conditions to the sale are often in place that must be fulfilled before the sale is considered final. In the period while those conditions are being fulfilled, it is advisable to continue showing the property to prospective buyers with the possibility of reaching an accepted offer with a second buyer in 2nd rank.

À Ville Mont-Royal...

*Je vends*



514-974-9993

ROYAL LEPAGE  
TENDANCE

Des actions contre la violence grandissante dans certains secteurs de Montréal

# LE PREMIER MINISTRE FRANÇOIS LEGAULT ET MADAME VALÉRIE PLANTE VEULENT DES ACTIONS CONTRE LES ARMES À MONTRÉAL

VINCENT CADORETTE

Depuis quelques semaines, la ville de Montréal a assisté à des événements tragiques, les décès de deux adolescents par balle qui ont tant choqué les citoyens de Montréal que la classe politique à Québec. À cet effet, monsieur François Legault, lors d'un point de presse tenu au Château Dufresne, le 22 novembre dernier a martelé : « On va donner un grand coup dans les prochains mois ». Également, Monsieur Legault avait mentionné de propos similaire : « Je ne reconnais pas Montréal » trois jours après le malheureux assassinat d'un adolescent de 16 ans en pleine de rue à Montréal quelques jours avant.

À son côté, la mairesse Valérie Plante a également martelé que le trafic des armes et la hausse de fusillade ne se limitent pas à Montréal : « Ça n'a pas de frontière ; de là pour nous l'absurdité que l'interdiction des armes de poing soit confiée aux municipalités ».

### Diagnostic de la situation sur le terrain

Selon les chiffres divulgués de la ville de Montréal, plus de 500 armes ont déjà été retirées des rues de la métropole depuis janvier par les forces de l'ordre. À travers le travail de prévention fait par les organismes communautaires, Montréal compte augmenter ce nombre.

En ajout à ce travail en amont. Le travail en aval du service de police de la ville de Montréal permet aussi de sécuriser la ville. À cet effet, le SPVM a annoncé lundi dernier avoir épinglé 14 suspects et saisi une quinzaine d'armes à feu au cours de cinq opérations distinctes en quatre jours. Dans une déclaration aux médias lundi, l'inspecteur David Shane, porte-parole du SPVM, a rappelé



La ville de Montréal pris de haut.

Crédit photo: Vincent Cadorette

que la « lutte contre la violence par armes à feu à Montréal n'est pas seulement l'affaire de [ses] équipes spécialisées en matière d'armes à feu, mais un effort collectif de l'ensemble de [ses] forces policières », en rappelant au passage l'« importance de la collaboration de la population » dans ces arrestations et saisies d'armes.

### La stratégie du Gouvernement du Québec

La stratégie de monsieur Legault est d'envoyer cet enjeu sous les projecteurs du gouvernement fédéral. Effectivement, afin de pouvoir durcir le ton à l'égard des armes à feu, le gouvernement fédéral doit intervenir insiste monsieur Legault : « il faut qu'il en fasse plus ! ». À cet effet, la ministre québécoise de la Sécurité publique réclame à travers une lettre envoyée à ses homologues des peines plus dissuasives et plus conséquentes avec

la gravité de l'acte. Le gouvernement fédéral doit être un partenaire incontournable dans la lutte contre cette violence-là, a insisté Mme Guilbault.

Ottawa, interpellé par Mme Guilbault, a rappelé ses engagements en la matière. En outre, il souhaite mettre en place un groupe de travail transfrontalier sur le trafic d'armes ainsi que de nouvelles législations augmentant les peines d'emprisonnement maximal des trafiquants.



# ARTTRAM

## Jean-Martin Baillargeon

ARTISTE DE LA SEMAINE /  
THIS WEEK'S ARTIST

« Le Pêcheur de Barracuda, Cuba »

Huile sur toile  
20" x 16"

arttram.org

Commandité par -  
sponsored by



Monsieur François Legault de passage à Montréal

## MONTRÉAL ET QUÉBEC SUR LA VOIE DE TROUVER UN TERRAIN D'ENTENTE CONCERNANT LE REM DE L'EST



La station Côte-de-Liesse en bonne voie!

Crédit photo: Gracieuseté au REM

d'ici 10 ans 500 millions \$ à l'intégration du REM de l'Est dans l'environnement urbain.

### VINCENT CADORETTE

De passage à Montréal, monsieur François Legault a admis que le projet du REM de l'Est devrait être bonifié avant que celui-ci devienne acceptable pour le gouvernement du Québec. À cet effet, durant le point presse de lundi 22 novembre 2021, le premier ministre du Québec a indiqué que des améliorations devraient être apportées au projet par le promoteur CDPO Infra, une filiale de la Caisse de dépôt de placement du Québec. Toutefois, il a entendu les revendications de citoyens d'un tel projet à Montréal. Malgré tout, monsieur Legault souhaite que : « ce projet fasse l'affaire et du gouvernement, et de la Ville, et de la Caisse de dépôt. Je vous ai entendus et je comprends qu'il y a des améliorations à apporter au projet de la Caisse. On va le travailler avec la Ville de Montréal et avec le gouvernement du Québec ».

D'ailleurs, au sujet des parties prenantes, monsieur Legault souhaite que Valérie Plante et la ville de Montréal soient plus impliquées dans le processus de gestion de ce grand projet. À noter que Valérie Plante a promis durant la dernière campagne municipale de consacrer

### Éviter une explosion des coûts

Éviter les dépassements des coûts est une priorité pour le gouvernement du Québec. À vrai dire, évalué à 10 milliards de dollars, la facture doit être raisonnable, estime François Legault. Cela dit, il n'exclut pas d'augmenter le financement provincial, mais il demeure prudent à ce sujet : « À ce moment-ci, on n'exclut rien, a-t-il indiqué. Vous savez, on parle d'un coût d'environ 10 milliards... Si jamais, il fallait tout enfouir, ce sera 20 milliards. Ça, ça ne serait pas acceptable ».

Questionner sur la capacité des deux parties à trouver des compromis, Monsieur François Legault a mentionné : « Je pense qu'on est tous les deux d'accord, Valérie et moi, pour dire qu'il y a des bouts qui peuvent rester en hauteur. Pour sa part, Valérie est heureuse de la situation : « heureuse d'entendre qu'on réitère que les trois équipes travaillent ensemble sur ce dossier, se disant impatientes de consulter le rapport du comité consultatif présidé par Maud Cohen, dont les recommandations sont attendues d'ici Noël. »

**LES MEMBRES DU NOUVEAU CONSEIL DE LA VILLE DE MONT-ROYAL OFFRENT LEURS MEILLEURS VŒUX À LA COMMUNAUTÉ JUIVE À L'OCCASION DE HANOUKKA**



**THE MEMBERS OF THE NEW TOWN COUNCIL OF MOUNT ROYAL OFFER THEIR GREETINGS TO THE JEWISH COMMUNITY FOR HANOUKKA**

**PETER J. MALOUF**  
Maire / Mayor

Conseillers / Councillors:

<b>ANTOINE TAYAR</b> - District No. 1	<b>JULIE HALDE</b> - District No. 5
<b>MARYAM KAMALI NEZHAD</b> - District No. 2	<b>CAROLINE DECALUWE</b> - District No. 6
<b>DANIEL PILON</b> - District No. 3	<b>SÉBASTIEN DREYFUSS</b> - District No. 7
<b>MAYA CHAMMAS</b> - District No. 4	<b>SOPHIE SÉGUIN</b> - District No. 8

VILLE DE MONT-ROYAL  TOWN OF MOUNT ROYAL

# Contre la COVID-19,

on se lave les \_\_\_\_\_,  
on porte un \_\_\_\_\_ et on  
garde nos \_\_\_\_\_  
avec les autres.



On continue de se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

Votre gouvernement

Québec

# NO CONDOM FOR THE HEART!

Condoms are usually effective in preventing STIs (sexually transmitted infections) and unwanted pregnancy. While that has been effective in reducing the risks of unprotected sex, it does not deal with, perhaps, the most critical area of any intimate relationship - the heart. There is no condom to prevent heart "dis-ease".

For those who think it's possible to have sex without emotional involvement, Leigh Noran, a researcher in this area, states: "Sex and lack of emotions doesn't actually occur, because even in sex we don't want to have, we still feel stuff. We feel anger, fear, perhaps worry, shame and guilt. Our emotions are part of us that we cannot shake."

There's no such thing as "sex with no strings attached", or the infamous and misleading title, "FRIENDS WITH BENEFITS". The physical act is the very symbolic reality of attachment. The only issue is its "quality".

Psychologist, Jordan Peterson, states categorically there's no such thing as casual sex. He says, "Casual sex doesn't exist because you can't divorce it from its consequences. The consequences of sex are far too dramatic. It's not just pregnancy and disease, there's no disentangling sexual behavior from emotional behavior. If you try and disentangle these two



you end up cold and cynical. If you have a lot of one-night stands, a lot of casual partners, there's nothing deep about it that enables you to establish a relationship. You corrupt your soul in that way. You hurt yourself across time, and hurt other people as well. Casual sex, fundamentally, is a demented adolescent fantasy which doesn't work out in the real world."

Sadhguru is a Mystic and Visionary, named one of India's 50 most influential people, brings powerful insights into the effects of casual sexual relationships. He says: "The body has an enormous memory for every simple thing you do ... It's picking up memory all the time. .. When there is a sexual interaction, or any

kind of intimacy that involves thought, emotion and touch, the body remembers. Therefore, you must keep things as simple and positive as possible. The question is not about morality, but about what do you want to do in your life.

"Do you want to build yourself to be a sexual supernova, some people may have that intention. What do you want to do with your life? Decide it's important that you don't pick up an enormous negative memory because later on it will become very difficult to remain peaceful and joyful in life, because then there is confusing memories in the system. EVERY RELATIONSHIP BRINGS A LASTING MEMORY. It's a choice one has to make. It's not a question of morality. It's a question of

living sensibly."

When we are intimate with another person we always leave a part of ourselves behind, even as we receive something from the other. Every touch, every word registers, and either affirms or demeans us. To disregard our emotional and physical sensitivity is to diminish who we are as unique individuals of great value. Every touch, every word, will build a memory that will either enhance or destroy.

The wisdom of the ages is summed up in this statement: "Guard your heart with all diligence, for out of it flow all the issues of life." (Proverbs 4:23) We have been designed for relationships and, as we function with love as our primary motivation, we bring meaning and value into our lives, as well as the lives of those we touch. When we choose to see the "other" as an object - in this case a sex object - we not only diminish the other person's value, but we also diminish our spirits/hearts by replacing LUST for LOVE, and lust acted on corrodes the soul. The old adage is true in relationships: DON'T SELL YOURSELF SHORT!

**Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.**  
**bmgazzard@hotmail.com**  
**514-961-8317**



## AVIS PUBLIC RÉSULTATS DE L'ÉLECTION MUNICIPALE DU 7 NOVEMBRE 2021

## PUBLIC NOTICE RESULTS OF THE MUNICIPAL ELECTION HELD ON NOVEMBER 7, 2021

Après avoir pris connaissance des résultats complets de l'élection, je déclare que les personnes suivantes ont été proclamées élues aux postes ci-dessous :

After having examined the complete results of the election, I state that the following persons were declared elected to the positions mentioned below:

POSTE POSITION	APPARTENANCE POLITIQUE POLITICAL AFFILIATION	NOM DE LA PERSONNE ÉLUE / NAME OF THE PERSON ELECTED
Maire / Mayor	Équipe Peter Malouf	Peter J. MALOUF
Conseiller district 1 / Councillor district 1	Équipe Peter Malouf	Antoine TAYAR
Conseiller district 2 / Councillor district 2	Équipe Peter Malouf	Maryam KAMALI NEZHAD
Conseiller district 3 / Councillor district 3	Équipe Peter Malouf	Daniel PILON
Conseiller district 4 / Councillor district 4	Unis pour VMR-Équipe Setlakwe / United for TMR-Team Setlakwe	Maya CHAMMAS
Conseiller district 5 / Councillor district 5	Unis pour VMR-Équipe Setlakwe / United for TMR-Team Setlakwe	Julie HALDE
Conseiller district 6 / Councillor district 6	Unis pour VMR-Équipe Setlakwe / United for TMR-Team Setlakwe	Caroline DECALUWE
Conseiller district 7 / Councillor district 7	Unis pour VMR-Équipe Setlakwe / United for TMR-Team Setlakwe	Sébastien DREYFUSS
Conseiller district 8 / Councillor district 8	Équipe Peter Malouf	Sophie SÉGUIN

Donné à Mont-Royal, le 24 novembre 2021.

Issued in Mount Royal, on November 24, 2021.

LE PRÉSIDENT D'ÉLECTION, ALEXANDRE VERDY, RETURNING OFFICER

**#1-1400 rue Ouimet**  
**Montréal, Qc, H4L 3R1**  
**Tél.: 514-736-1133**  
 redaction@stele-medias.com  
 publicite@stele-medias.com  
 administration@stele-medias.com

**Président:** Pascal Richard  
**Vice-Présidente / Finances:** San Lu Ly  
**Vice-Président / TI:** Sylvain Nadeau  
**Édition:** Pascal Richard  
**Collaborateurs:** Martin C. Barry,  
 Frederick Harding, Vincent Cadorette

**Conseil juridique:** Ariël T. Roy  
**Conseil comptable:** Cianci & Associés  
**Production:** Pascal Richard  
**Ventes:** Pascal Richard  
**Publié par:** STELE • Médias, Communications,  
 et Relations Publiques inc.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.



Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE  
AU RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 1441  
et  
CONSULTATION ÉCRITE

81, avenue Dunrae

Le conseil municipal de Mont-Royal statuera, à sa séance ordinaire qui aura lieu le 14 décembre 2021, à 19 h, au 90, avenue Roosevelt, sur une demande de dérogation mineure portant sur l'immeuble situé au 81, avenue Dunrae.

L'objet de cette demande vise à légaliser, conformément au règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, la marge de recul arrière du bâtiment existant à 5,45 m, empiétant de 0,55 m dans la marge arrière minimale de 6 m requise par le Règlement de zonage n° 1441.

Toute personne que cette demande intéresse peut se faire entendre du conseil à ladite séance ou en transmettant ses commentaires écrits au plus tard le 9 décembre 2021.

Pour être admissible, un commentaire écrit doit être :

- transmis par courriel à l'adresse suivante : [greffier@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:greffier@ville.mont-royal.qc.ca);

ou

- être déposé dans la boîte de réception du courrier de l'hôtel de ville, au 90, avenue Roosevelt, Mont-Royal à l'attention du greffier.

Les détails relatifs à cette demande de dérogation mineure sont disponibles sur le site web de la municipalité à l'adresse : [www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca)

Donné à Mont-Royal,  
le 24 novembre 2021.

APPLICATION FOR A MINOR VARIANCE  
FROM ZONING BY-LAW No. 1441  
and  
WRITTEN CONSULTATION

81 Dunrae Avenue

Mount Royal Town Council will decide, at its regular meeting to be held on December 14, 2021, at 19:00 at 90 Roosevelt Avenue, on the following application for a minor variance for the property located at 81 Dunrae Avenue.

The object of this application is to legalize, in accordance with Minor Variance By-law No. 1312, the rear setback at 5.45 m for the existing building, encroaching by 0.55 m on the 6 m minimum setback required by Zoning By-law No. 1441.

Any interested person may be heard by Council regarding this application at the said meeting or by submitting written comments no later than December 9, 2021.

To be eligible, a written comment must be:

- sent by e-mail to: [townclerk@town.mount-royal.qc.ca](mailto:townclerk@town.mount-royal.qc.ca);

or

- be dropped off in the Town Hall's mailbox at 90 Roosevelt Avenue, Mount Royal to the attention of the Town Clerk.

Details of this minor variance request can be found on the municipality's website at: [www.town.mount-royal.qc.ca](http://www.town.mount-royal.qc.ca)

Given at Mount Royal,  
on November 24, 2021.

Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk



reno-urbaine.com  
R.B.Q. 8305-4908-22

To fight  
COVID-19,  
wash your \_\_\_\_\_,  
wear a \_\_\_\_\_ and  
keep your \_\_\_\_\_  
from others.

Answers: hands, mask, distance. We know you know.



Let's continue to  
protect ourselves.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

Votre  
gouvernement

Québec

# Anne & Liane REDDING

PROFESSIONNELLES EN IMMOBILIER

ANNE REDDING, Courtier immobilier  
514.573.2663  
redding.ane@gmail.com

LIANE REDDING, Courtier immobilier  
514.737.8963  
liane.redding@sympatico.ca

## Complicité en toute simplicité !



1830 SURREY

Une opportunité en or dans un emplacement de choix! Un bungalow spacieux avec un plan central bien conçu de 4 chambres à coucher isolées à l'arrière. Un bungalow offrant un potentiel incontestable pour une famille misant sur l'espace habitable et un voisinage paisible mais préférant rénover soi-même au goût du jour!

\$2,395,000



567 WALPOLE

Un petit trésor caché! Une maison qui inspire confiance de par son entretien minutieux et ses jolies rénovations soignées qui lui donnent du caractère et un charme unique. Une propriété qui dégage une énergie positive et une ambiance de bien-être. Un vrai havre de paix au jardin!

\$1,775,000



75 GLENGARRY #304

Condo clé en main! Vous apprécierez la qualité des rénovations et la paix d'esprit que cette unité vous procurera. Tout a été pensé pour l'ultime confort et un quotidien sans tracas. Unité bien aménagée avec de vastes espaces de vie pour agrémenter vos réceptions et 2 CAC & 2 salles de bain isolées à l'arrière pour une belle intimité.

\$559,000



2160 JOHNSON

Spacious 4 bedroom split-level well maintained by its current owners who have been occupying it for almost 20 years! Open living areas with a lovely convivial atmosphere. A home with a bright interior and great flow! You will love the vast terrace so enviable for spending time outdoors. Perfect and peaceful neighborhood ideal to raise a family!

\$835,000



7059 DUROCHER #401



377 GLENGARRY

LAREDDING.COM



ROYAL LEPAGE TENDANCE  
Agence immobilière

T. 514.735.2281 F. 514.735.7291  
263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7